



claire ditterzi

L'ARBRE EN POCHE

avec la participation du contreténor
serge kakudji
et du comédien alexandre pallu

L'ARBRE EN POCHE

Concept-album et tragi-comédie musicale

C'est l'histoire d'une chanteuse française qui n'a jamais eu froid aux yeux, et qui prend un malin plaisir à faire feu de tout bois. Du chorégraphe Philippe Découflé jadis au dramaturge et metteur en scène Rodrigo Garcia récemment, Claire Diterzi cultive depuis plus de 20 ans une démarche éminemment transmusicale. L'an dernier, *Le Monde* la désignait d'ailleurs comme la «*pionnière*» parmi tous ces musiciens qui s'emploient aujourd'hui à «casser le mur du son» et à frotter leur musique aux autres arts de la scène. Ce 8^e album est ainsi un nouvel Objet Sonore (et Scénique) Non Identifié : les 12 chansons qui composent *L'Arbre en poche* forment en effet la bande-son du spectacle éponyme, qu'elle a écrit et mis en scène (il sera créé en janvier 2018 au Théâtre Anne de Bretagne, Scène Nationale de Vannes). Un spectacle de théâtre musical au sens le plus ouvert du terme, puisqu'il associe un fildefériste, un comédien, un contre-ténor, une chanteuse/sorcière, et six percussionnistes chargés notamment d'interpréter... un mini-opéra contemporain – *L'Opera (forse)*, du compositeur italien Francesco Filidei, qui séjourna en même temps qu'elle à la Villa Médicis : joli pied-de-nez aux gardiens du temple de tout poil, si l'on se rappelle la polémique qui entourait cette résidence, et qui donna lieu en son temps au projet discographique et scénique *Le Salon des refusées* ! Un spectacle dont le propos – comme naguère celui de *Rosa la Rouge*, hommage à Rosa Luxembourg qui, déjà, faisait l'objet d'un spectacle co-écrit avec Marcial Di Fonzo Bo – est avant tout, politique, vigoureux (mais savoureux) manifeste contre les ravages que l'homme inflige à son environnement, et cri d'alarme face à la catastrophe écologique que nous traversons.

C'est l'histoire d'un jeune garçon qui, un jour, las du philistinisme et du conformisme ambiants en général, et de Fun Radio en particulier, décide – à l'image de l'héroïque *Baron perché* d'Italo Calvino, dont le titre *L'Arbre en poche* est l'anagramme – de monter dans un arbre pour n'en plus jamais redescendre. Du haut de son moabi, sous les yeux de son frère, resté rivé à son confortable fauteuil comme trop de (télé)spectateurs passifs du désastre actuel, il fera tout ce qui est en son pouvoir pour empêcher la dévastation des forêts de son Congo natal ; il rencontrera même l'âme soeur, se consumant d'amour pour une sorcière (Claire Diterzi), qu'il sauvera des flammes mais ne pourra sauver des eaux. Comme le roman de Calvino, brillant hommage à l'esprit des Lumières, *L'Arbre en poche* est un récit d'émancipations, un hymne vibrant à la désobéissance civile. Entre concept-album et tragi-comédie musicale, entre minimalisme électronique et mélismes baroques, entre le rire et les larmes, le chaud et le froid, l'humour et le désespoir, l'audace et l'évidence, ce disque, où pour la première fois Claire Diterzi confie certaines de ses compositions à la voix d'un autre (le contre-ténor Serge Kakudji, qui interprète le héros de *L'Arbre en poche*), est bien à l'image du spectacle qu'il accompagne : à la fois direct et foisonnant, populaire et savant, iconoclaste et poignant, faisant voisiner avec un naturel déconcertant une reprise du générique de *Goldorak*, un hommage au *Pli* de Gilles Deleuze et une chanson en swahili...

En creux, cet album qui se déploie comme un origami se révèle doublement politique. Car l'émancipation dont il est question, c'est au moins autant celle d'une chanteuse française – ici tour à tour pythie et chipie, sorcière et sirène (d'alarme) – qui fait fi des règles de l'étiquette et du qu'en dira-t-on, défiant les lois de la gravité et les faux procès en illégitimité ; d'une artiste frondeuse et libérée qui, comme d'autres abattent des arbres, n'a de cesse de faire tomber les frontières et les préjugés séparant les disciplines et les «genres». Avec humour, et toujours une folle détermination.

David Sanson

L'ARBRE EN POCHE

un spectacle de Claire Diterzi

texte et mise en scène CLAIRE DITERZI / musiques FRANCESCO FILIDEI, CLAIRE DITERZI / collaboration artistique et création lumière FRED HOCKÉ / scénographie BÉNÉDICTE JOLYS / dramaturgie DAVID SANSON costumes FABIENNE TOUZI DIT TERZI / chant SERGE KAKUDJI, CLAIRE DITERZI / jeu ALEXANDRE PALLU / percussions MATTHIEU CHARDON, LUCIE DELMAS, STÉPHANE GARIN, THIBAUT LEPRI, LOU RENAUD-BAILLY, FRANÇOIS VALLET / acrobatie ISSOUF ZEMANI / régie générale CÉDRIC GROUHAN / son FRANÇOIS GOUVERNEUR / régie lumière NICOLAS GUELLIER / construction décor COMPAGNIE LA MACHINE

PRODUCTION & DIFFUSION

MARTINE BELLANZA

martinebellanza@gmail.com / +33 6 22 78 46 43

RELATIONS PRESSE

MURIELLE RICHARD

mulot-c.e@wanadoo.fr / +33 6 11 20 57 35



Une production de la Compagnie Je garde le chien
en coproduction avec La Coursive, Scène Nationale de La Rochelle / Le Train Théâtre, Porte-lès-Valence / Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau / La Comète, Scène Nationale de Châlons-en-Champagne / Le Théâtre de Châtillon / Théâtre de L'Arsenal, Val-de-Rueil / Scènes du Golfe, Théâtre Anne de Bretagne, Vannes / Le Moulin du Roc, Scène Nationale de Niort

accueillie en résidence au Théâtre Paul Eluard, Scène conventionnée pour la diversité linguistique, Choisy-Le-Roi / Théâtre de L'Arsenal, Val-de-Rueil / Théâtre de Châtillon Scènes du Golfe -Théâtre Anne de Bretagne, Vannes

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication DGCA - Délégation Musicale, de La Chartreuse - Centre National des écritures du spectacle, d'ARCADI Ile-de-France, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM.



REPRÉSENTATIONS 2018

L'ARBRE EN POCHE



Disponible en
Livre-disque
et en Vinyle
le 26 janvier 2018

- 10 JAN** Théâtre Anne de Bretagne, Scènes du Golfe VANNES
12 & 13 JAN La Coursive, Scène nationale de LA ROCHELLE
16 JAN Théâtre de L'Arsenal VAL DE REUIL
18 JAN Les Scènes du Jura – Scène nationale LONS-LE-SAUNIER
20 & 21 JAN Théâtre de CHÂTILLON
23 JAN Le Grand Angle - Scène Régionale, VOIRON
27, 30, 31 JAN Le Centquatre-PARIS (dans le cadre du festival Les Singuliers # 2)
1^{er}, 2 & 3 FÉV Le Centquatre-PARIS (dans le cadre du festival Les Singuliers # 2)
6 FÉV Théâtre de La Rotonde ÉPINAL
8 & 9 FÉV Train Théâtre PORTES-LÈS-VALENCE
20 & 21 FÉV La Comète, Scène nationale de CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE
22 FÉV L'Arsenal METZ
25 FÉV La Barcarolle SAINT-OMER
6 MAR Théâtre Paul Eluard CHOISY-LE-ROI
8 MAR Gallia Théâtre SAINTES
9 MAR Le Moulin du Roc, Scène nationale de NIORT
13 MAR Piano'cktail BOUGUENNAIS
16 MAR Tandem, Scène nationale de DOUAI
18 MAR Centre culturel Jean Moulin LIMOGES
20 MAR Théâtre d'ORLÉANS, Scène nationale
23 MAR Théâtre Molière, Scène nationale de SÈTE et du bassin de THAU

DEUXIÈME EXPLOITATION DU 15 NOV 2018 AU 15 FÉV 2019

... en cours ...

8 JANV 2019 Cité de la Musique-Philharmonie de PARIS



JE GARDE LE CHIEN d'après Journal d'une création de Claire Diterzi

- 22 MAR** Scène Nationale SÈTE
5 AVR Espace Jean Vautrin/CREAC BÈGLES
13 & 14 AVR AGHJA, Scène conventionnée Théâtre et Musiques
 actuelles AJACCIO CORSE
du 16 au 21 AVR Volapük TOURS
Saison 2018/2019 en cours